

## Abstract

The aim of the present thesis is translation, detailed analysis and interpretation of the Coffin Texts of the Late-period tomb of Iufaa at Abusir. The corpus of these texts is unique, because except for a few text sequences, which were common in the Late Period, there are texts that are not preserved elsewhere in the Late Period and sometimes only exist in highly fragmentary Middle Kingdom versions. The Coffin Texts found on Iufaa's outer sarcophagus and on the walls of his burial chamber consist only of such uncommon texts. Some of these are also placed on the inner sarcophagus, where all the remaining Coffin Texts spells are also located.

The thesis presents a translation and analysis of the individual texts, focusing on their development, tradition and changes between the Middle Kingdom and the Late Period, including commentaries on grammar and language use as well as on the content. Iufaa's versions of these texts significantly contribute to our understanding and interpretation of some Coffin Texts spells and present a wider view on Egyptian religious texts and their interpretation, as well as on the textual transmission and work of Egyptian priests and scribes themselves.